

WIDEX DREAM™

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A WIDEX DREAM™ TERMÉKCSALÁD

D-FS modell
RIC/RITE
Hallójáratba/fülbe helyezhető vevőkészülék



WIDEX®
HIGH DEFINITION HEARING

HALLÓKÉSZÜLÉKE

(A hallókészülék-szakértő tölti ki.)

Az Ön hallókészülékének sorozatszám:

PROGRAMOK

Fő

Zene

Televízió

Kényelem

Hátrafelé fókusz

Telefon

T

M+T

Zen

SPECIÁLIS PROGRAMOK

Fő + Zen

Fő + T

SPECIÁLIS PROGRAMOK

Fő + MT

Fő + Telefon

Fő + Hátrafelé fókusz

SMARTTOGGLE PROGRAMOK

Zen+

Telefon+

MEGJEGYZÉS

A hallókészülék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kiadványt és a „Fülszett Widex hallókészülékekhez” című kiadványt.

TARTALOM

HALLÓKÉSZÜLÉKE.....	6
Üdvözljük.....	6
A hallókészülék rövid áttekintése.....	6
Fontos biztonsági tudnivalók.....	7
A HALLÓKÉSZÜLÉK.....	10
Használati javallatok.....	10
Javallott használat.....	10
Az elem.....	10
Alacsony elemkapacitás jelzése.....	11
Elemcsere.....	11
Jogosulatlan felnyitás ellen védett elemtartó.....	12
Hangjelzések.....	13
Partner elvesztése	13
A jobb és a bal oldali készülék megkülönböztetése.....	14
A hallókészülék be- és kikapcsolása.....	14
A hallókészülék felhelyezése és eltávolítása.....	14
A hang beállítása.....	15
Programok.....	16
A Zen program.....	18
Programok váltása.....	18

Telefon használata hallókészülékekkel.....	19
TISZTÍTÁS.....	20
Eszközök.....	20
Tisztítás.....	20
TARTOZÉKOK.....	22
HIBAELHÁRÍTÁS.....	24
ELŐÍRÁSOKKAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK.....	26
EK-irányelvek.....	26
2014/53/EU irányelv.....	26
Ártalmatlanításra vonatkozó információk.....	26
FCC és IC nyilatkozatok.....	27
SZIMBÓLUMOK.....	30

HALLÓKÉSZÜLÉKE

Üdvözljük

Gratulálunk új hallókészülékéhez.

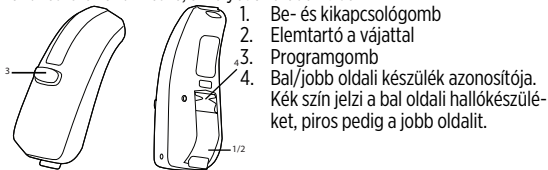
Javasoljuk, hogy rendszeresen használja hallókészülékét, akkor is, ha eltart egy ideig, mire megszokja. A hallókészüléket nem rendszeresen használók rendszerint nem tudják a lehető leghatékonyabban kihasználni a készülék előnyeit.

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy az Ön hallókészüléke és annak tartozékai nem pontosan úgy néznek ki, mint a rajzon láthatók. Fenntartjuk továbbá a jogot, hogy elvégezzük az általunk szükségesnek vélt változtatásokat.

A hallókészülék rövid áttekintése

Az illusztráción a hallókészülék a fülsettél nélkül látható. A fülsettél kapcsolatos további információért olvassa el a fülsettélhez kapott felhasználói kézikönyvet. A fülsettél egy fülvezetékéből és egy toldalékból (ear-tip) áll; ez a hallókészülék azon része, amelyet a fülében visel.



Fontos biztonsági tudnivalók

A hallókészülék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezeket az oldalakat.



A hallókészülék és az akkumulátor lenyelése és nem megfelelő használata veszélyes lehet. A lenyelés vagy a nem megfelelő használat súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat. Lenyelés esetén azonnal hívjon mentőt vagy menjen az ambulanciára.



Ha nem használja, vegye ki a hallókészüléket. Ezzel segíti a hallójárat szelődését, megelőzve a fülgyulladást.



Fülgyulladás vagy allergiás reakció gyanúja esetén azonnal forduljon orvoshoz vagy hallókészülék-szakértőhöz.



Ha a hallókészülék miatt kellemetlen érzést tapasztal, illetve ha a készülék nem illeszkedik megfelelően, irritációt, bőrpírt vagy hasonlót okoz, lépjen kapcsolatba a hallókészülék-szakértővel.



Zuhanyzás, úszás, illetve hajszárító használata előtt vegye ki a hallókészülékeit.



Parfüm, szórófejes flakomból származó permet, zselé, testápoló vagy krém felvitelekor ne viseljen hallókészüléket.



Ne szárítsa a hallókészüléket mikrohullámú sütőben, mert ezzel tönkretesz.



Soha ne használja más hallókészülékét, illetve ne adja kölcsön másnak a saját hallókészülékét, mivel ez halláskárosodást okozhat.



Soha ne használja a hallókészüléket olyan környezetben, ahol robbanásveszélyes gázok találhatóak, például bányában stb.



A hallókészüléket, annak alkatrészeit, tartozékait és akkumulátorait tartsa gyermekektől és szellemi fogyatékkal élő személyektől elzárva.



Soha ne próbálja meg önállóan felnyitni és megjavítani a hallókészüléket. A hallókészülék javíttatásával kapcsolatban forduljon hallókészülék-szakértőhöz.



A hallókészülék rádiókommunikációs technológiát alkalmaz. Mindig figyeljen arra, milyen környezetben használja. Ha korlátozások vannak érvényben, meg kell tennie a szükséges óvintézkedéseket ezek betartása érdekében.



A készüléket úgy terveztük, hogy megfeleljen a nemzetközi elektromágneses összeférhetőségi szabványoknak. Nem zárható ki azonban, hogy a készülék és más elektromos berendezések között interferencia lép fel. Amennyiben interferenciát tapasztal, távolodjon el más elektromos berendezésektől.



A hallókészülék kiemelten nagy teljesítményű; akár 132 dB-nél nagyobb hangerejű hangot is képes lejátszani. Ennek értelmében fennállhat annak kockázata, hogy károsodik a maradék hallása.



Ne tegye ki a hallókészüléket szélsőséges hőmérsékletnek vagy magas páratartalomnak, és gyorsan szárítsa meg, ha nedvesség éri, illetve ha Ön erősen verejtékezik.



Ne feledje, hogy a nagy hangerő melletti hangátvitel miatt esetleg nem fogja meghallani az egyéb fontos zajokat, például riasztást és a forgalom zaját. Ilyen helyzetekben ügyeljen arra, hogy a folyamatos átvitel hallgott tartalom hangerejét a helyzethez megfelelő szinten tartsa.

A hallókészüléket -20 °C és $+55\text{ °C}$ közötti hőmérsékleten és 10% – 95% relatív páratartalom mellett tárolja és szállítsa.

A hallókészüléket úgy alakították ki, hogy 0 °C és 50 °C közötti hőmérsékletű, 10% – 95% relatív páratartalmú és 750–1060 mbar légköri nyomású környezetben üzemeljen.

A műszaki adatlapok és további tudnivalók a hallókészülékekről a következő helyen található: <https://global.widex.com>.

A HALLÓKÉSZÜLÉK

Használati javallatok

Hallókészülék olyan személy számára javallott, akinek a halláskárosodási tartománya minimális (10 dB HL) és jelentős-súlyos (100 dB HL) közötti, illetve a halláskárosodás minden típusához.

A készüléket olyan, engedéllyel rendelkező hallókészülék-szakértőnek (audiológus, hallókészülék-specialista vagy fül-orr-gégész) kell beprogramoznia, aki a hallásrehabilitáció terén megfelelő képesítéssel rendelkezik.

Javallott használat

A hallókészülék rendeltetése szerint mindennapi hallgatási környezetben használatos, a légvezetést felerősítő eszköz. A hallókészülékekben megtalálható lehet a Zen program, amelynek célja pihentető háttérhangok (például zene vagy hangforrás) lejátszása azon felhasználók számára, akik csend esetén ilyen háttérhangot szeretnének.

Az elem

A hallókészülékhez **312-es típusú cink-levegő** elem használatos.

Mindig friss, új, kizárólag a hallókészülék-szakértő által javasolt típusú elemet használjon.

MEGJEGYZÉS

Mielőtt behelyezné az elemet a hallókészülékbe, győződjön meg arról, hogy az elem teljesen tiszta, és nincs rajta semmilyen lerakódás. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy nem a várt módon működik a hallókészülék.



Soha ne próbálja újratölteni a cink-levegő hallókészülék-elemet, mivel ez robbanásveszélyes lehet.



A hallókészülék tárolása során ne hagyja a lemerült elemet a hallókészülékben. Az elem ugyanis szivároghat, és ezzel tönkretelheti a hallókészüléket.



A csomagoláson jelzett módon helyezze hulladékba az elhasznált elemeket, és ügyeljen a lejárat dátumra.

Alacsony elemkapacitás jelzése

Lejárt elem esetén hangjelzés hallható. Ha azonban az elem hirtelen merül le, előfordulhat, hogy nem kap figyelmettetést. Javasoljuk, hogy mindig tartson magánál tartalék elemet.

Elemcsere

Az elem cseréjéhez hajtsa végre az alábbiakat:



Válassza le az öntapadós fület az új elemről, és győződjön meg arról, hogy nem maradt ragadós anyag az elem felületén. Hagyja az elemet 60 másodpercig „levegőzni”.



Körmét a vajatba helyezve óvatosan nyissa ki az elemtartó fedelét, és vegye ki a régi elemet.



Ezt követően helyezze az új elemet a tartóba az illusztráción látható módon. Zárja be az elemtartót. Ha az elemtartó nem könnyen zárható, nem megfelelően helyezte be az elemet.

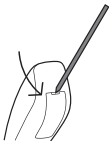
Ha néhány napig nem használja a hallókészüléket, vegye ki az elemet.

MEGJEGYZÉS

Ne ejtse le a hallókészüléket – az elemcsere közben tartsa a hallókészüléket puha felület felett.

Jogosulatlan felnyitás ellen védett elemtartó

Amennyiben a hallókészüléket gyermek vagy szellemi fogyatékkal élő személy fogja használni, megkérheti a hallókészülék-szakértőt arra, hogy jogosulatlan felnyitás ellen védett elemtartóval lássa el a hallókészüléket.



Az elemtartó felnyitásához használja a készülékhez kapott speciális eszközt, és járjon el az ábrán látható módon.

Hangjelzések

A hallókészülék hangjelzéssel tájékoztatja az adott funkciók aktiválásáról, illetve a programok közötti váltásról. Ezek a hangjelzések a szükségleteitől és egyéni beállításaitól függően lehetnek szóbeli üzenetek vagy dallamok.

1. program	Üzenet / egy rövid sípszó
2. program	Üzenet / két rövid sípszó
3. program	Üzenet / három rövid sípszó
4. program	Üzenet / egy rövid és egy hosszú sípszó
5. program	Üzenet / egy hosszú és két rövid sípszó
Zen+	Üzenet/dallam

Ha nincs szüksége hangjelzésekre, kérje meg hallókészülék-szakértőjét, hogy kapcsolja ki azokat.

Partner elvesztése

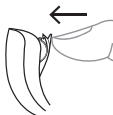
(Csak meghatározott modelleken áll rendelkezésre)

A hallókészülék-szakértő be tud kapcsolni egy olyan funkciót a hallókészülékben, amely figyelmezteti Önt, ha a hallókészülék elvesztené a kapcsolatot a másik fülbe helyezett hallókészülékkel. Szóbeli üzenetet fog hallani a fülében.

A jobb és a bal oldali készülék megkülönböztetése

A jobb oldali fülbe való hallókészüléken vörös jelzés található. A bal oldali fülbe való hallókészüléken kék jelzés található.

A hallókészülék be- és kikapcsolása



A hallókészülék bekapcsolásához zárja le az elemtartó fedelét. Amennyiben a hallókészülék-szakértő nem kapcsolta ki ezt a funkciót, a hallókészülék hangjelzést ad a bekapcsolt állapot visszaigazolására.



A hallókészülék kikapcsolásához húzza lefelé az elemtartó fedelét.

MEGJEGYZÉS

Ha nem használja a hallókészüléket, ne felejtse el kikapcsolni.

A hallókészülék felhelyezése és eltávolítása

A hallókészülék felhelyezése

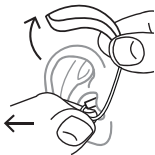


1. A cső vagy a fülvezeték alsó részét tartva helyezze a fűlszettet a fülébe. A művelet során segíthet, ha egyidejűleg felfelé és hátrafelé húzza fülkagylóját.

2. Ezt követően helyezze a hallókészüléket a fül mögé. A hallókészüléknek kényelmesen a fülre kell illeszkednie, a fejhez közel.

A hallókészülék megfelelő illeszkedése különféle típusú fűlszettek használatával biztosítható. A fűlszettel kapcsolatos bővebb információért lásd a fűlszett különálló felhasználói kézikönyvét.

A hallókészülék eltávolítása



Első lépésként mozgassa el a hallókészüléket a fül mögötti pozícióból.

Ezt követően óvatosan húzza ki a fűlszettet a hallójáratból, közben tartsa stabilan a cső vagy fülvezeték alsó részét.

A hang beállítása

A hallókészülék automatikusan módosítja a hangot a környezetnek megfelelően.

Ha van távvezérlője, a szükségleteinek és egyéni igényeinek megfelelően manuálisan is beállíthatja a hangot.

A hangerő-szabályozó használatakor sípoló hangjelzést fog hallani, amelyben a hallókészülék-szakértő nem tiltotta le ezt a funkciót. Amikor elérte a maximális vagy a minimális beállítási szintet, folyamatos hangjelzést hall.

A hallókészüléket igény szerint némíthatja is. A következő a teendő:

- Fejtsen ki nyomást a távvezérlő hangerő gombjának alsó részére, amíg folyamatos hangot nem hall

A hang ismételt bekapcsolása:

- Nyomja meg a hangerő gomb felső részét **vagy**
- Váltson programot

A hangerő beállításai a hallókészülék kikapcsolása, illetve program váltása esetén törölődnek.

Programok

PROGRAMOK	HASZNÁLAT
Fő	Mindennapi használatra
Zene	Zenehallgatáshoz
Televízió	Televízió hallgatásához
Kényelem	Csökkenti a háttérzajt
Hátrafelé fókusz	A háta mögötti hangokra fókuszál

PROGRAMOK**HASZNÁLAT**

T	Ezzel a programmal a hallókészülék telecoil funkcióján keresztül történik a hallgatás, így háttérzaj nélkül, közvetlenül a hangot hallhatja (teleloop rendszer szükséges hozzá).
M+T	Ez a program a hallókészülék mikrofonjának és telecoil funkciójának kombinációját biztosítja. Hallgatni tudja a hangforrást, ugyanakkor egyéb hangokat is meg fog hallani.
Telefon	Ezt a programot a telefonbeszélgetések hallásához tervezték
Zen	Hangok vagy zajok lejátszásával pihentető háttérrel ad.

SPECIÁLIS PROGRAMOK HASZNÁLAT

Összetett programok	Fő program az egyik fülben, a másikban pedig Zen, T, M+T, Hátrafelé fókusz vagy Telefon program
---------------------	---

SMARTTOGGLE PROGRAMOK HASZNÁLAT

Zen+	Ez a program hasonló a Zen opcióhoz, azonban lehetővé teszi különféle típusú hangok vagy zaj beállítását
Telefon+	Ezzel a programmal a környező hangok kizárásával hallgathatja a telefont. Az egyik hallókészülék továbbítja a telefonbeszélgetést a másik felé, így mindkét fülével hallhatja azt.

Ha idővel módosulnak a szükségletei, a hallókészülék-szakértő könnyen módosítani tudja a programválasztékot.

A Zen program

A hallókészüléke a Zen nevű egyedi, opcionális programmal is beszerezhető. Zen hangokat (és néha suhanó hangot) hoz létre a háttérben.



Ha a hangerő vagy a hangtűrés csökkenését, nem eléggé tisztán hallható beszédet vagy rosszabbodó fülzúgást tapasztal, forduljon a hallókészülék-szakértőhöz.



A Zen program használata zavarhatja a hétköznapi hangok, beleértve a beszédhang hallását. Nem javasolt a használata olyan helyzetben, amikor fontos, hogy hallja az ilyen hangokat. Ilyen helyzetben kapcsolja a hallókészüléket a Zen programtól eltérő programra.

Programok váltása

Programok váltásához egyszerűen nyomja meg a program gombot.

MEGJEGYZÉS

A Telefon+ programhoz nem lehet a távvezérlővel hozzáférni.

Zen+

A program megnyitásához nyomja meg, és tartsa lenyomva a program gombot egy másodpercnél tovább. Ezt követően a gomb gyorsabb megnyomásával végigpörgetheti a rendelkezésre álló Zen stílusokat. A programból való kilépéshez nyomja meg, és tartsa lenyomva a program gombot egy másodpercnél tovább.

Phone+

A program megnyitásához nyomja meg, és tartsa lenyomva a program gombot egy másodpercnél tovább. Kilépéshez ismétlje meg ugyanezt az eljárást.

Telefon használata hallókészülékekkel

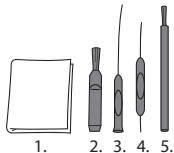


Telefon használatakor tartsa a telefont ferdén a füle felett a fejéhez, ne pedig közvetlenül a füléhez.

TISZTÍTÁS

Eszközök

Az alábbi tisztítóeszközöket fogja kézhez kapni a hallókészülékhez mellékelve:



1. Törlőkendő
2. Kefe
3. Hosszú eszköz fülzsír eltávolításához
4. Rövid eszköz fülzsír eltávolításához
5. Akkumulátormágnes

Tisztítás

A napi szintű tisztítással hatékonyabbá teheti a hallókészüléket, valamint kényelmesebb lesz a viselése.



Törölje át a hallókészüléket puha törlőruhával (például a hallókészülék-szakértőtől kapott törlőruhával).
Ha a mikrofon nyílásai el vannak tömődve, forduljon a hallókészülék-szakértőhöz.

Erős verejtékezés esetén, illetve ha a hallókészüléket nedvesség éri, gyorsan szárítsa meg a hallókészüléket. Néhányan speciális páramentesítő, például a Widex PerfectDry Lux használata mellett döntenek, hogy könnyebben szárazan és tisztán tarthassák hallókészülékeiket. Kérdezzen rá a hallókészülék-szakértőnél, hogy az Ön számára megfelelő lehetne-e ez a megoldás.

Ha nem használja a készüléket, a szellőztetés érdekében hagyja nyitva az elemtartó rekeszt. A fűszett tisztításáról a fűszett felhasználói kézikönyvében talál tájékoztatást.



A hallókészülék tisztításához ne használjon semmilyen folyadékot vagy fertőtlenítőt.



Használat után minden nap tisztítsa és vizsgálja meg a hallókészüléket, meggyőződve annak épségéről. Ha viselet közben a készülék eltörik, és a kisebb darabjai a hallójáratban maradnak, forduljon orvosához. Ne próbálja meg önállóan eltávolítani a kis darabokat.

TARTOZÉKOK

Számos különféle tartozékot használhat a hallókészülékéhez. Annak meghatározásához, hogy a tartozékok használata előnyt jelent-e az Ön számára, forduljon a hallókészülék-szakértőhöz.

Név	Használat
RC-DEX	távírányító
TV-DEX	televízió és audiókészülék hallgatásához
PHONE-DEX 2	vezetékes telefon könnyű használatához
FM+DEX	audiokészülék és FM-rádió jelének folyamatos átviteléhez (streaming)
T-DEX	a hallókészülék mobiltelefonhoz csatlakoztatásához telecoil használatával
UNI-DEX	a hallókészülék mobiltelefonhoz csatlakoztatásához
CALL-DEX	a mobiltelefonhoz való könnyű vezeték nélküli csatlakoztatáshoz
COM-DEX	a mobiltelefonhoz és egyéb eszközökhöz vezeték nélkül, Bluetooth kapcsolattal való csatlakoztatáshoz
COM-DEX Remote Mic	hallókészülék-felhasználók beszédértésének segítéséhez a problémás hallási helyzetekben

Csak néhány országban áll rendelkezésre.

HIBAELHÁRÍTÁS

A következő oldalakon javaslatokat talál arra vonatkozóan, hogy mit kell tennie, ha a hallókészüléke nem működik, illetve ha nem a várt módon működik. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a hallókészülék-szakértőhöz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A hallókészülék egyáltalán nem szól.	Nincs bekapcsolva.	Győződjön meg arról, hogy az elemtartó teljesen be van zárva.
	Az elem lemerült.	Helyezzen be új elemet.
A hallókészülék hangja nem elég erős/teljes.	A hallását fülzsír gátolja.	Forduljon orvoshoz.
	Előfordulhat, hogy megváltozott a hallása.	Forduljon a hallókészülék-szakértőhöz vagy orvosához.
A hallókészülék folyamatosan sípol.	A hallását fülzsír gátolja.	Forduljon orvoshoz.
A két hallókészülék nem szinkronban működik.	Megszakadt az összeköttetés a hallókészülékek között.	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készülékeket.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A hallókészülékek nem reagálnak megfelelő hangerő- vagy programmódosítással a vezérlőeszközre.	<p>a. Az eszközt az átviteli tartományon kívül használja.</p> <p>b. Erős elektromágneses interferencia van a közelben.</p> <p>c. Az eszköz és a hallókészülékek nincsenek párosítva.</p>	<p>a. Vigye közelebb az eszközt a hallókészülékekhez.</p> <p>b. Menjen távolabb az elektromágneses interferencia ismert forrásától.</p> <p>c. Egyeztessen a hallókészülék-szakértővel arról, hogy az eszköz párosítva van-e a hallókészülékekkel.</p>
„Szakadozott” beszédet hall (hol hallja, hol nem) a hallókészülékekből, illetve egyáltalán nem hallja a beszédet (némitás) a túldalali hallókészülékekből.	<p>a. Lemerült az elem az egyik hallókészülékben.</p> <p>b. Erős elektromágneses interferencia van a közelben.</p>	<p>a. Cserélje ki az elemet az egyik vagy mindkét hallókészülékben.</p> <p>b. Menjen távolabb az interferencia ismert forrásaitól.</p>

MEGJEGYZÉS

Ez az információ csak a hallókészülékre vonatkozik. A fülszettre vonatkozó információért olvassa el a „Fülszett Widex hallókészülékekhez” című felhasználói kézikönyvet. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjen segítséget a hallókészülék-szakértőtől.

ELŐÍRÁSOKKAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

EK-irányelvek

2014/53/EU irányelv

A Widex A/S ezúton kijelenti, hogy ez a D-FS készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A D-FS egy rádióadót tartalmaz, amely 10,6 MHz-en, -54 dB μ A/m tartományban üzemel 10 m-en.

A Megfelelőségi nyilatkozat példánya a következő címen érhető el: <http://global.widex.com/doc>



N26346

Ártalmatlanításra vonatkozó információk

Ne dobja ki a hallókészüléket, a hallókészülék-tartozékokat és az akkumulátorokat a normál háztartási hulladékokkal együtt.

A hallókészüléket, az akkumulátorokat és a hallókészülék-tartozékokat az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak fenntartott gyűjtőhelyen lehet kidobni, illetve biztonságos hulladékkezelés céljából át kell adni a hallókészülék-szakértőnek.

FCC és IC nyilatkozatok

FCC ID: TTY-DFS

IC: 5676B-DFS

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

SZIMBÓLUMOK

A Widex A/S által gyakran használt jelölések orvostechnikai eszközökön (címkék/IFU/stb.)

Jelölés **Cím/leírás**



Gyártó

A terméket a jelölés mellett feltüntetett nevű és című gyártó állította elő. Amennyiben értelmezhető, a gyártási időt is itt tüntetik fel.



Katalógusszám

A termék katalógus- (vagy cikk-) száma.



Olvassa el a használati útmutatót

A használati útmutató fontos figyelmeztető információkat (figyelmeztetéseket/óvintézkedéseket) tartalmaz, és a termék használata előtt el kell olvasni.



Figyelem

A figyelmeztető jelöléssel ellátott szövegrészeket kötelező elolvasni a termék használata előtt.



WEEE jelölés

„Ne dobja ki a háztartási hulladékgyűjtőbe.” Ha egy termék eléri az élettartama végét, azt el kell juttatni a kijelölt gyűjtőpontra annak újrahasznosítása és újrafeldolgozása érdekében, így elkerülve a környezet és az emberi egészség károsításának kockázatát, amelyet a veszélyes anyagok okoznak.

Jelölés **Cím/leírás**



CE jelölés

A termék megfelel a CE jelölésre vonatkozó európai irányelvekben lefektetett követelményeknek.



RCM jelölés

A termék megfelel az ausztrál vagy az új-zélandi piacra szállított termékekre érvényes, villamos biztonságra, elektromágneses összeférhetőségre és rádióspektrumra vonatkozó szabályozói követelményeknek.



WIDEX

Nymøllevej 6, DK-3540 Lyngby, Dánie
<https://global.widex.com>



Číslo návodu:
9 514 0218 022 06
Vydané:
2020-05

